KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 12e september 1967 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van werkrechtersraden te Asse, Malmédy en Veurne en tot omschrijving van hun rechtsgebieden", heeft de 29e september 1967 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 12 septembre 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "créant des conseils de prud'hommes à Asse, Malmédy et Furnes et fixant leurs ressorts territoriaux", a donné le 29 septembre 1967 l'avis suivant :

In het eerste lid van de aanhef voege men de woorden in :"inzonderheid op artikel 3;".

Voor de artikelen 1 tot 4 van het ontwerp wordt de volgende lezing in overweging gegeven :

"Artikel 1.-

Er wordt te Asse een werkrechtersraad opgericht waarvan het rechtsgebied de gemeenten van het gerechtelijk kanton Asse omvat.

Artikel 2.-

Er wordt te Malmédy een werkrechtersraad opgericht waarvan het rechtsgebied de gemeenten van de gerechtelijke kantons Malmédy en Sankt-Vith omvat.

Artikel 3.-

Er wordt te Veurne een werkrechtersraad opgericht waarvan het rechtsgebied enerzijds de gemeenten van de gerechtelijke kantons Diksmuide, Veurne en Nieuwpoort, de gemeente Middelkerke uitgezonderd, en anderzijds de gemeenten Beveren, Gijverinkhove, Hoogstade, Izenberge, Lo, Pollinkhove en Stavele van het gerechtelijk kanton Roesbrugge-Haringe omvat".

Artikel 5 van het ontwerp moet dan artikel 4 worden.

Bij het ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

A l'alinéa 1er du préambule, il conviendrait d'ajouter les mots :"notamment l'article 3; ".

Les articles 1er à 4 du projet gagneraient à être rédigés ainsi qu'il suit :

"Article 1er.-

Il est institué à Asse un conseil de prud'hommes, dont le ressort territorial comprend les communes du canton judiciaire de Asse.

Article 2.-

Il est institué à Malmédy un conseil de prud'hommes, dont le ressort territorial comprend les communes des cantons judiciaires de Malmédy et Saint-Vith.

Article 3.-

Il est institué à Furnes un conseil de prud'hommes dont le ressort territorial comprend, d'une part, les communes des cantons judiciaires de Dixmude, Furnes et Nieuport, à l'exception de la commune de Middelkerke, et, d'autre part, les communes de Beveren, Gijverinkhove, Hoogstade, Izenberge, Lo, Pollinkhove et Stavele du canton judiciaire de Roesbrugge-Haringe".

L'article 5 du projet devient dès lors l'article 4.

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,

J. DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W. VEROUGSTRAETE, assessseurs de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN. (get.) F. LEPAGE.